

入居願 Housing Application 1-1



本書記載の内容で、貴札幌国際交流会館への入居を申請します。
I hereby apply for residing at the International House as follows:

申請日 date: 年 year 月 month 日 day

| | | | | | |
|------------------------------------|--|--|--|---------------------------|---|
| 申請種別 Requested type of room | <input type="checkbox"/> 単身用希望 single room | <input type="checkbox"/> 夫婦用希望 married-couple room | <input type="checkbox"/> 家族用希望 family room | 国籍 nationality | |
| カタカナ | | | | 性別 gender | <input type="checkbox"/> 男 male <input type="checkbox"/> 女 female |
| 氏名 name | 姓 family name | | 名 given name | | 配偶者の有無 spouse <input type="checkbox"/> 有 yes <input type="checkbox"/> 無 no |
| 現在の所属学校 present school | 学校名 name of school | 種別 type of school | | 学籍番号 student ID number | |
| | 所属 program | <input type="checkbox"/> 学部 faculty <input type="checkbox"/> 学科 department | | 年 月 日 year month day | |
| | 入学 enrollment | 年 月 year month | 修了見込 expected graduation | 年 月 year month | |
| 入学内定校 expected school to attend | 学校名 name of school | 種別 type of school | | 学籍番号 student ID number | |
| | 所属 program | <input type="checkbox"/> 学部 faculty <input type="checkbox"/> 学科 department | | 年 月 日 year month day | |
| | 入学予定 expected enrollment | 年 月 year month | 修了見込 expected graduation | 年 月 year month | |
| 家族の住所等 family's address | 家族の住所 family's address | | | 電話番号 phone number | |
| | 家族の勤務先 address of family's employer | | | 電話番号 phone number () | |
| 緊急連絡先 emergency contact | 氏名 name | 間柄 relationship | 電話番号 phone number | | |
| | 住所 address | | | 電話番号 phone number | |
| 略歴 personal history | 年 year | 月 month | 高校以上の学歴・職歴・来日時期 list post-secondary education, employment history, and expected day of arrival in Japan | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| | | | | | |
|--|--|---|---|--|--|
| 現住所 present address | | | | 電話番号 / 携帯電話番号 home phone number / mobile phone number | |
| 現住所の種別 type of residence | <input type="checkbox"/> 自宅・実家 your own house | | <input type="checkbox"/> 民間の寮 private dormitory | | |
| | <input type="checkbox"/> 一般の賃貸住宅(アパート・マンション等) rent (apartment) | | <input type="checkbox"/> 公共の寮 public dormitory | | |
| 賃料 rent | 円 (月額) yen (per month) | | 寮の場合、名称を記載 specify if you live in a dormitory | | |
| | | | | | |
| 留学種別 student status | <input type="checkbox"/> 私費 privately financed | | <input type="checkbox"/> 文部科学省国費 Japanese government financed | | |
| 奨学金 scholarship | 名称 name | 支給団体 sponsor | 内訳 breakdown | | |
| | 支給期間 funded period | 年year 月month ~ 年year 月monthまで | 家族からの仕送り financial aids from family | 月額 amount per month | |
| | 支給期間 funded period | 年year 月month ~ 年year 月monthまで | 奨学金 scholarship | | |
| | 支給期間 funded period | 年year 月month ~ 年year 月monthまで | アルバイト収入 part-time job | | |
| | 支給期間 funded period | 年year 月month ~ 年year 月monthまで | 親戚・知人等からの援助 financial aids from friends or relatives | | |
| | 支給期間 funded period | 年year 月month ~ 年year 月monthまで | その他(具体的に記載) others (specify) | | |
| 健康 health | 状況 medical condition | <input type="checkbox"/> 良好 good <input type="checkbox"/> 特記事項あり↓ not good: explain below | | | |
| | 既往症等 existing condition | | | | |
| | 同居状況 together status | 氏名 name | 年齢 age | 学校・職業等 name of school | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 当国際交流会館への入居希望理由 reason to apply for this International House | | | | | |
| 国際交流・ボランティア等の経験 experience of international exchanges or volunteer activities | | | | | |
| 趣味・特技・自己PR hobby, special talent, self-introduction | | | | | |
| 卒業後・修了後の進路・希望 career objectives or desire after graduation or completion | | | | | |
| 会館記入欄 This space is for use of the International House | | | | | |
| No. | | | | | |

* 本入居願記載の個人情報(個人情報は)国際交流会館管理運営のためにのみ使われます。
Personal information on this application will be used only for the international house management and operation.